

## **D o d a t o k č. 2**

### **k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky**

**Referenčné číslo ÚV SR: Podprojekt 16**

Úrad vlády Slovenskej republiky (ďalej len „ÚV SR“):

Organizácia: Úrad vlády SR  
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
IČO: 00151513  
v zastúpení: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády SR

a

Konečný prijímateľ (ďalej len „Konečný prijímateľ“):

Názov: Mesto Tvrdošín  
Sídlo: Trojičné námestie 185, 027 44 Tvrdošín  
Právna forma: Obec  
IČO: 00314901  
v zastúpení: Ing. Ivan Šaško, primátor

ďalej len „zmluvné strany“

### **u z a v r e l i**

Dodatok č. 2 (ďalej len „Dodatok“), ktorým sa mení znenie Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, uzatvorenej dňa 31.1.2008, vedenej pod referenčným číslom ÚV SR: Podprojekt 16 v znení Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z Finančného mechanizmu EHP, Nórskeho finančného mechanizmu a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „pôvodná zmluva“), a t o t a k t o :

## I.

Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade s ustanovením článku XXII ods. 5 pôvodnej zmluvy zatvárajú tento Dodatok, ktorým sa menia ustanovenia uvedených článkov a znenie Prílohy 1 pôvodnej zmluvy nasledovne:

- a) ustanovenie článku III odsek 3 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
„Konečný prijímateľ je povinný predložiť Správu o ukončení Podprojektu najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa doručenia formuláru Správy o ukončení Podprojektu od ÚV SR - NKB.“
- b) ustanovenie článku III odsek 5 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
„Aktivity Podprojektu musia byť zrealizované najneskôr do štyroch kalendárnych mesiacov odo dňa nasledujúceho po prvom dni účinnosti Zmluvy.“
- c) ustanovenie článku V odsek 1 písm. b) pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
„vznikli Konečnému prijímateľovi odo dňa nasledujúceho po prvom dni účinnosti tejto Zmluvy a najneskôr do štyroch kalendárnych mesiacov odo dňa nasledujúceho po prvom dni účinnosti tejto Zmluvy a boli konečným prijímateľom zúčtované do dátumu finančného vysporiadania Podprojektu.“
- d) ustanovenie článku V odsek 5 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
„Konečné akceptovateľné žiadosti o platbu musí Konečný prijímateľ doručiť ÚV SR – NKB bezodkladne, najneskôr do siedmich kalendárnych mesiacov odo dňa nasledujúceho po dni účinnosti tejto Zmluvy. Žiadosti o platbu doručené v neskoršom termíne alebo považované ÚV SR – NKB za neakceptovateľné nepredstavujú nárok na vyplatenie platby.“
- e) ustanovenie článku VIII odsek 9 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
„Posledných 5% z celkových oprávnených výdavkov na Podprojekt financuje Konečný prijímateľ z vlastných zdrojov. Po fyzickom ukončení Podprojektu Konečný prijímateľ predkladá ÚV SR - NKB Priebežnú správu o Podprojekte spolu s účtovnými dokladmi a výpismi z účtu preukazujúcimi úhradu výdavkov v Podprojekte. Konečný prijímateľ predkladá žiadosť o refundáciu na predpísanom formulári spolu so Správou o ukončení Podprojektu. ÚV SR - NKB overí uskutočnené výdavky a skontroluje predložené dokumenty a v prípade schválenia Správy o ukončení Podprojektu prevedie ÚV SR - NKB finančné prostriedky vo výške schválenej žiadosti o refundáciu na účet Konečného prijímateľa.“
- f) ustanovenie článku XVIII pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením  
„Podprojekt je ukončený po fyzickom ukončení a po finančnom vysporiadaní na základe schválenia Správy o ukončení Podprojektu.“
- g) ustanovenie článku XXII odsek 5 pôvodnej zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:  
„S výnimkou ods. 2 čl. XXI tejto Zmluvy, ods. 9 tohto článku a Prílohy č. 1, ktorá sa mení schválením revidovaného Plánu realizácie Podprojektu ÚV SR – NKB, je túto Zmluvu možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k Zmluve. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu tejto Zmluvy prerokujú zmluvné strany najneskôr do 20 pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu.“

## II.

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

## III.

Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

## IV.

Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne právne spôsobilé na právne úkony, ich prejavy sú určité a zrozumiteľné. Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

## V.

Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

## VI.

Tento Dodatok je vyhotovený v 6 origináloch, z ktorých konečný prijímateľ obdrží 2 originály, ÚV SR – NKB 4 originály. Jeden z týchto originálov predloží ÚV SR – NKB MF SR - PO.

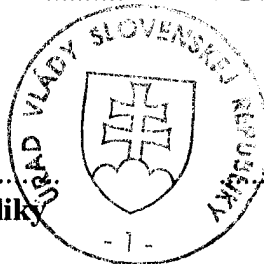
## VII.

Zmluvné strany prehlasujú, že si text Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave dňa ..... 29. MÁJ 2008 .....

V Tvrdošíne dňa ..... 30.5.2008 .....

.....  
 Úrad vlády Slovenskej republiky  
 v zastúpení  
 Ing. Igor Federič  
 vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky



.....  
 Mesto Tvrdošín  
 v zastúpení  
 Ing. Ivan Šaško  
 primátor

